



# Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.: General  
9 April 2008

Russian  
Original: English

---

## Комиссия по миростроительству

### Вторая сессия

### Структура по Бурунди

#### Краткий отчет о 3-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в четверг, 20 марта 2008 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Лёвальд ..... (Норвегия)

## Содержание

Утверждение повестки дня

Прочие вопросы

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчету об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.



*Заседание открывается в 10 ч. 15 м.*

#### **Утверждение повестки дня (PBC/2/BDI/6)**

1. **Председатель** говорит, что в соответствии с установленной практикой и правилами процедуры Комиссии и при отсутствии возражений он будет считать, что Комиссия желает провести открытое заседание.

2. *Решение принимается.*

3. **Председатель** предлагает Комиссии утвердить предварительную повестку дня, изложенную в документе PBC/2/BDI/6.

4. *Повестка дня утверждается.*

5. **Председатель** обращает внимание на выводы и рекомендации Комиссии по миростроительству, сформулированные на основе его предложения членами Структуры по Бурунди. Данный документ был подготовлен по итогам его участия в совещании специальных представителей и специальных посланников по Бурунди, проведенном правительством Южной Африки, которое выступает в качестве посредника в бурундийском мирном процессе, 22–23 февраля 2008 года в Кейптауне. На совещании была рассмотрена Программа действий для продвижения вперед бурундийского мирного процесса, которая вскоре после этого была представлена правительству Бурунди и Партии освобождения народа хуту – Национально-освободительным силам (ПОНХ-НОС).

6. В представленном Комиссии документе изложены ее замечания по поводу активизации усилий Южноафриканской миссии содействия мирному процессу, Региональной мирной инициативы по Бурунди, Африканского союза и Организации Объединенных Наций по осуществлению Всеобъемлющего соглашения о прекращении огня, заключенного в 2006 году между правительством Бурунди и ПОНХ-НОС, как это отражено в обсуждавшейся в Кейптауне Программе действий. Данный документ содержит выводы, свидетельствующие о поддержке Комиссией достигнутого в Кейптауне консенсуса в отношении обязанностей и ролей основных участников процесса миростроительства в Бурунди. Наряду с этим он включает рекомендации для участвующих в данном процессе заинтересованных сторон, касающиеся принятия мер в целях совместного решения возникающих проблем и завершения деятельности по осуществлению Всеобъемлющего соглашения о

прекращении огня в установленные сроки, которые недавно были изменены.

7. В указанном документе также отмечается, что, несмотря на сохраняющиеся у Комиссии надежды и оптимизм в связи с достигнутыми успехами в сфере укрепления мира в Бурунди, недавние сообщения об инцидентах с применением насилия и о политических проблемах, мешающих надлежащему функционированию парламента, обосновывают необходимость в постоянной бдительности и приверженности делу со стороны правительства Бурунди и его партнеров на национальном и международном уровнях для обеспечения выполнения обязательств, связанных со Стратегическими рамками миростроительства.

8. Оратор говорит, что, как он понимает, Структура по Бурунди Комиссии по миростроительству хотела бы утвердить указанный документ.

9. *Решение принимается.*

10. **Председатель** говорит, что в соответствии с только что принятым документом Структура по Бурунди Комиссии по миростроительству продолжит уделять пристальное внимание событиям в Бурунди и осуществлять мониторинг прогресса и угроз укрепления мира. Оратор намерен и впредь информировать членов Комиссии о своем участии в деятельности группы специальных посланников по Бурунди, следующее совещание которых должно состояться в мае 2008 года в Нью-Йорке.

11. **Г-н Звер** (Европейское сообщество) приветствует принятие документа PBC/2/BDI/L.1 и обращает внимание на неизменную поддержку Европейским союзом деятельности по продвижению вперед мирного процесса в Бурунди. В этой связи Европейский союз недавно опубликовал заявление, в котором осудил нападения на дома ряда парламентариев в Бужумбуре, совершенные вечером 8 марта 2008 года. Оратор также одобряет аналогичные заявления об обеспокоенности данной проблемой, с которыми недавно выступили Организация Объединенных Наций и Африканский союз.

12. Беспомощность отдельных институтов Бурунди, в особенности Национального собрания, и ожесточенные столкновения между силами безопасности и представителями ПОНХ-НОС, которые по-прежнему имеют место, продолжают вызывать обеспокоенность. Все политические стороны должны снова вступить в

диалог, стремясь к достижению согласия и вовлечению в деятельность максимального числа участников, как это было характерно для переходного периода в Бурунди и процесса укрепления страны до настоящего времени.

13. Усилия Миссии содействия мирному процессу, Региональной мирной инициативы и Политического директората заслуживают одобрения. Постоянная поддержка проводимых мероприятий указанными организациями и международным сообществом по-прежнему необходима для обеспечения того, чтобы ПОНХ-НОС возобновили свое участие в деятельности Совместного механизма по проверке и контролю, благодаря которому станет возможным полное и оперативное осуществление Всеобъемлющего соглашения о прекращении огня.

14. **Г-н Дане** (Бельгия) также приветствует принятие документа PBC/2/BDI/L.1, который может послужить полезной моделью для будущей деятельности. Вновь заявляя о необходимости добиться того, чтобы работа Комиссии в максимально возможной степени соответствовала развитию событий на местах, оратор отмечает, что настоящий документ полностью согласуется с данным подходом.

15. **Председатель** говорит, что в соответствии со сложившейся практикой данный документ будет направлен председателем Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета.

#### Прочие вопросы

16. **Председатель** говорит, что наряду с мониторингом процесса миростроительства Структура по Бурунди продолжит выполнение своих обязательств. В своей работе Комиссия должна руководствоваться принципом гибкости и оперативно реагировать на события в Бурунди, помня о важнейших контрольных показателях, установленных для достижения целей Стратегических рамок.

17. По итогам консультаций с правительством Бурунди и Объединенным представительством Организации Объединенных Наций в Бурунди было решено перенести срок обсуждения порядка выполнения Комиссией ее обязательства поддерживать создание независимой национальной избирательной комиссии на конец 2008 года.

18. Консультации с правительством Бурунди также дают основания полагать, что тематическое совещание 2008 года, посвященное поиску долгосрочных решений земельных вопросов, следует провести как можно раньше, учитывая динамику развития событий на текущем этапе и сроки, установленные для возвращения бурундийских беженцев из Танзании. Исходя из вышеизложенного, необходимо организовать дополнительные консультации с правительством Бурунди, Управлением по поддержке миростроительства, Объединенным представительством Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОПООНБ) и такими учреждениями, как Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ ООН), по вопросу о возможности проведения совещания 14 мая 2008 года. В связи с этим оратор обращает внимание на недавние просьбы о выделении финансовых средств для оказания помощи бурундийским беженцам, поступившие от Мировой продовольственной программы и УВКБ ООН. Непрерывное оказание гуманитарной помощи возвращающимся домой бурундийским беженцам имеет решающее значение для восстановления страны и укрепления мира. Представители Мировой продовольственной программы отметили, что в случае сбоев в поставках продовольствия в мае и июне текущего года потребуются в срочном порядке выделить 6 млн. долл. США для дальнейшего оказания продовольственной помощи 90 тыс. беженцев, которые должны вернуться в Бурунди в 2008 году. Ожидается, что в 2008 году в свои дома вернутся 45 тыс. беженцев из Бурунди, а в 2009 году – еще 35 тыс. беженцев. УВКБ ООН просит выделить 21,8 млн. долл. США в 2008 году и еще 19,6 млн. долл. США в 2009 году на цели поддержки реинтеграции и проведения других важных мероприятий в Бурунди.

19. Визит Комиссии в Бурунди запланирован на 19–24 апреля 2008 года. Управление по поддержке миростроительства приступило к работе по организации данного визита и намерено в надлежащий срок обсудить с членами делегации вопросы подготовки к поездке. Неофициальное заседание уполномоченных лиц по Бурунди, которое должно состояться 9 апреля 2008 года, позволит завершить подготовительные мероприятия, включая определение программы работы и информации, которая должна быть передана делегацией Комиссии.

20. **Г-н Дане** (Бельгия), касаясь программы работы, говорит, что делегация его страны полностью разделяет мнение о необходимости проведения специального

совещания по земельным вопросам, связанным с возвращением беженцев. Она также согласна с идеей о проведении заседания по вопросу об учреждении независимой национальной избирательной комиссии в конце текущего года, после того как власти Бурунди осознают необходимость скорейшего рассмотрения данного вопроса. В завершение своего выступления, отмечая, что делегация Бельгии не будет участвовать в предстоящем визите в Бурунди, оратор просит предоставлять посольству его страны максимально полную информацию о данном визите.

21. **Председатель** вновь отмечает чрезвычайную важность тесных контактов делегации Комиссии с ее партнерами на местах. В связи с этим будут приложены все усилия для применения такого подхода при определении программы работы.

22. **Г-н Устинов** (Российская Федерация) говорит, что делегация его страны хотела бы присоединиться к просьбе, которая только что была высказана Бельгией.

23. **Председатель** говорит, что визит в Бурунди также чрезвычайно важен с позиции подготовки к первому полугодовому обзору, который будет проведен Комиссией 23 июня 2008 года.

24. Оратор также отмечает, что он сотрудничает с Международной академией мира в подготовке мероприятия, запланированного на 9 июня 2008 года. В этом мероприятии примут участие нетрадиционные доноры, представители гражданского общества и заинтересованные члены Комиссии по миростроительству в целях привлечения особого внимания к потребностям Бурунди в различных ресурсах.

25. В заключение оратор отмечает, что пересмотренный вариант плана работы на 2008 год для уполномоченных лиц по Бурунди будет распространен среди делегаций в течение следующей недели.

*Заседание закрывается в 10 ч. 40 м.*